

El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 23 de Septiembre de 1895

EL VERDADERO PROBLEMA

Es muy común el error que la campaña de Cuba encierra gravedad exclusivamente por su carácter bélico y por los sacrificios inmensos de sangre y de oro que esa lucha cuesta á España; pero si se considera la cuestión atentamente, fácil es alcanzar la verdadera gravedad de esos sucesos que desgraciadamente se han presentado en la ocasión en que se iniciaba en España el arreglo de la Hacienda nacional, tantas veces quebrantada por guerras y tan mal parada desde hace dos siglos.

La insurrección de Cuba no puede pasar de la categoría lamentable de una desgracia: es imposible que los filibusteros alcancen su objetivo y no menos imposible que el tiempo de duración de la lucha sea bastante largo para crear al Estado serias dificultades. Por este lado, pues, no creemos justificados ciertos temores que abrigan los pesimistas de siempre.

En cambio las consecuencias de esa campaña han de ser especialmente dignas de estudio y han de tenerse previstas con mucha antelación para prevenir las contingencias que de las mismas pudieran nacer si, guiados por la ofuscación de lo que más deslumbra, se prescindiese del estudio serio y concienzudo de los fenómenos que seguirán necesariamente á la terminación de la lucha material. Y esas consecuencias á que nos referimos y que el Gobierno (este actual ó el que le suceda) no dejará de calcular con la debida antelación, son tanto políticas como económicas y hasta sociales. Los gastos inmensos de la campaña no producirán un conflicto ni mucho menos, porque en su actual debilidad, todavía la Hacienda y el crédito público españoles no están ni con mucho en las tristes condiciones que atravesaban el año setenta.

Hoy puede hacerse un esfuerzo económico imposible entonces. Ahora se cubriría un empréstito, si fuere necesario, con facilidad suma y en condiciones bastante aceptables.

Pero sea de esto lo que quiera; con empréstito ó sin él; con más ó menos dificultades materiales, pero seguramente sin obstáculo insuperable, España podrá pagar un ejército tan numeroso como lo requieran las necesidades de la campaña y esta tendrá fin en plazo relativamente corto si la organización y ejecución de las operaciones son dignas de la fama que goza el general Martínez Campos y de las brillantes cualidades de nuestro ejército. Mas como secuela indispensable de lo hecho, la paz no será la señal de la vuelta á España de todas las tropas que forman actualmente el ejército de operaciones: una respetable parte de él quedará en la isla por tiempo más ó menos largo, originando un gasto espantoso que forzosamente ha de gravar mucho el presupuesto. Y como á eso hay que agregar la suma que se invierte hasta finalizar el período de lucha; como la vida comercial es en nuestra nación tan difícil, gracias á las exageraciones y desacier-

tos de un proteccionismo irracional que ha conseguido cerrarnos mercados por todas partes; como las fuentes de producción vienen atravesando un período de crisis difícilísima y sumiendo en la miseria á los braceros que vivían gracias á la producción natural y manufacturada, la terminación de la campaña traerá aparejados problemas que es necesario tener previstos y estudiados con tiempo.

El señor Cánovas del Castillo, según las declaraciones que acaba de formular y que podrán ver nuestros lectores en otro lugar de este periódico, parece confiar completamente en resolver esas dificultades de la mejor manera y casi sin obstáculo. Mucho se conseguiría si no se equivoca el jefe del Gobierno.

Pidamos á Dios que no se equivoque.

Declaraciones del Sr. Cánovas del Castillo

Como en estas circunstancias tienen gran importancia las manifestaciones del jefe del Gobierno, reproducimos á continuación las que acaban de hacerse públicas:

«El señor Cánovas del Castillo desmiente de un modo terminante que hayan de abrirse las Cortes en Noviembre y menos para aprobar el empréstito.

El Gobierno tiene acordada la operación de Tesorería para adquirir cincuenta millones en oro, prorrogables hasta ciento, con los cuales espera tener bastante para concluir la guerra. Después, cuando ésta haya terminado en la primavera, se pensará en liquidar consolidando la deuda flotante.

El Gobierno, en circunstancias anormales como las presentes, no puede pensar más que en operaciones de crédito transitorias que resultan económicas, pues el dinero no cuesta más del 5 por 100. En otros tiempos

(aludiendo á los de Bravo Murillo) llegó á costar el 14. La operación se hará con intervención del Banco de España y será igual á la realizada en 1893.

Confía en que terminada la guerra, y en vista de las muestras de pujanza que ha dado la nación, aumentará el crédito y subirán los valores. Entonces podrá consolidarse en mejores condiciones la deuda flotante.

«No soy, dijo, optimista, ni pesimista, juzgo friamente la cuestión de Cuba. Creo que la guerra se acabará pronto, pero si se prolongase, el Gobierno tendría medios de hacerla frente, con esas operaciones transitorias, aunque el interés subiese al siete ó al ocho por ciento, pues claro está que necesitando oro para ponerlo en Cuba, es natural que cueste más que el papel, cuya emisión nada le cuesta.

«De ahí vendría la subida de los cambios que por contraste de la vida económica viene á ser conveniente para el productor, pues constituye un derecho protector, una verdadera segunda tarifa del arancel, del cual se aprovecha hoy también la producción vitícola, cuya exportación no ha perdido tanto como se creía, pues consérvase un cincuenta por ciento.

«Confío, pues, en que consolidaremos la deuda en ventajosas condiciones terminada la guerra y con el concurso de las Cortes, sus concesiones, y aprovechando el alza que se producirá en los valores bien terminada la guerra.»

Los trabajos decisivos comenzarán en los primeros días de Octubre, y si entonces se vé la necesidad de más refuerzos irán, además de los 20.000 hombres ya preparados, cuantos sean necesarios.

Dijo también que el *Oquendo* y el *Destructor* irán á Cadiz constituyendo allí la escuadra española más formidable que se ha conocido.

Allí estará en espectación de servicio, pues no la reune ninguna precisión del momento.

También manifestó que la escuadra italiana es esperada en Barcelona.»

La responsabilidad

Con razón se lamenta un diario del verdadero estoicismo con que venimos sufriendo en España las mayores catástrofes, sin que nunca les opongamos más que una heroica paciencia y una resignación verdaderamente excepcional.

«Desde la explosión del vapor *Cabo Machichaco* en Santander, dice, hasta el abordaje del *Sanchez Barcáiztegui* y el *Mortera* en la bahía de la Habana, pasando por el naufragio misterioso del *Reina Regente*, por el demasiado conocido del cañonero *Tajo*, por la avería tan enorme como inexplicable del crucero *María Teresa*, y por tanto y tanto accidente marítimo, las sombras han envuelto y envuelven una gran parte del proceso generador de tamañas desdichas, sin que de esas sombras haya nadie sacado á la luz una positiva responsabilidad.»

Efectivamente, no basta suponer una ciega persecución de la adversidad ni un valor verdaderamente heroico para soportar tantas desdichas, ni basta rezar por los muertos y buscar al dolor de los vivos algún pequeño levitico. Cumplidos estos deberes, es necesario de una vez acudir á evitar análogas desdichas en lo sucesivo, buscando las causas determinantes que las hayan producido.

Si los buques carecen de condiciones, búsquese la responsabilidad de sus constructores; si, teniéndolos, les ocurren fracasos, véase si pueden ser responsables de ellos sus comandantes.

Ahora mismo se ha dicho no sabemos con qué fundamento, que en el puerto de la Habana está prohibida la salida de buques después de las ocho de la noche. Si esto es así, que no lo sabemos, ¿no pudo la salida de nuestro crucero ser una imprudencia, cuando á todas las horas de la noche está abierto el puerto para la entrada de embarcaciones?

Nos complacemos en creer que no haya en el caso presente ninguna responsabilidad; pero ¿no sería prudente que así se aclarase después de una seria información

LA TRINIDAD.—UNA PÁGINA DE LA GUERRA

Escalábamos las altas y acantiladas cumbres del agreste *Trinidad* cuando ya las primeras estrellas brillaban en el firmamento. La noche se presentaba de una tranquilidad completa. Ni aun en aquella elevación, se dejaba sentir la más ligera ráfaga de viento. Las sombras, subiendo del valle, comenzaban á invadirlo todo. Por debajo de nosotros, Lumbier desaparecía, y solo las luces del alumbrado público, sustituyendo á la luz del día, nos señalaban su posición. Adansa, Arbonies y Domeño no se distinguían: Ripodas apenas se veía. Por el Oeste, el pico cómico de la *Hija de Monreal* surgía como del caos. Un nimbo de luz, de resplandores difusos, parecía envolver el cono: eran los destellos de los focos eléctricos de Pamplona que se reflejaban en la atmósfera y que se distinguían claramente á pesar de la distancia confundiendo con los últimos arreboles del Occidente. El núcleo principal de la cordillera pirenaica se señalaba por una niebla opalina, allá á lo lejos, cerrado aquel cuadro de tintas inciertas desliéndose en las negruras de la noche. El sonido vibrante y argentino de una campana llegó hasta nosotros: tocaba el *Angelus* con bastante retraso, Dios sabe por qué causa; quizá fuera porque el apuesto sacristán se había distraído más de lo conveniente departiendo de amores con la gentil don-

cidad completa, cuando en el mes de Agosto vino á pasar en el país una corta temporada un ingeniero belga que dirigía los estudios de un camino de hierro. Nadie encontró al principio motivo de extrañeza en que el forastero buscara con preferencia el trato de las personas ilustradas y principales de la localidad. Pero la maldicencia que acecha la ocasión, empezó pronto á murmurar de él y de la muerte en términos poco francos primero y descarados después. Porque ocurrió en este caso lo que siempre fatalmente ocurre. Del rumor á la afirmación hay solo un paso que muy pronto se salva. El desdichado esposo no tardó en saber lo que se hablaba. Tenía sin embargo tan ciega confianza en su compañera que no hizo aprecio del rumor..... La maldicencia fué subiendo como la marea y al estoicismo con que acogió las siniestas noticias sucedió la duda, la terrible duda, escarabajándole el alma y royéndole el corazón. Desde entonces no hubo paz en el hogar doméstico. Ella comenzó á ser mártir: él se convirtió en verdugo: el drama empezaba: la tragedia ha venido á desenlazarlo. Fué como he dicho, anoche á las diez. Dos ó tres horas antes se había recibido una carta con sobre dirigido á ella y sello extranjero. ¿Qué contenía? No puedo decirlo. Lo que se adivina es que desde aquel mismo instante debió producirse una escena espantosa entre los dos esposos. La víctima protestaría, seguramente, con todas las energías de la inocencia. El, airado y fiero, acumularía cargos sobre cargos.

Cual fué la frase, el gesto, la mirada que puso la última partícula de odio en el corazón del marido, que colmó la perturbación de su alucinado cerebro y que armó su mano con el arma por donde salió la muerte que le destilaba de todo el ser, circunstancia es que se ignora por no haber ni indicios ciertos ni

Crónica

en vez de limitarnos á rezar por los muertos y borrar de los cuadros de nuestra Armada, harto reducidos ya, el crucero de guerra que yace en el fondo de la boca del puerto de la Habana?

(El Día.)

La campaña de Cuba

En el ministerio de Ultramar no se recibió ayer despacho alguno de Cuba dando cuenta de operaciones militares.

NOTICIAS PARTICULARES

Más afortunado *El Imparcial* que el Gobierno, ha recibido el siguiente despacho:

«El general Luque, al frente de una columna compuesta de 250 soldados de infantería y 30 de caballería, que viene operando en Las Villas, ha ocupado el campamento de Santa Raquita, causando al enemigo ocho muertos y cogiéndole 20 caballos.

Nosotros tuvimos un soldado muerto, un herido grave y tres leves.»

También pertenece al corresponsal telegráfico de dicho colega la noticia que sigue:

«La guardia civil de Placetas ha detenido hoy en esta población á la negra Jacoba Zulueta, que venía prestando servicio en la partida mandada por Monsalve, que merodea por los alrededores de la citada población, y que hace poco incendió uno de los más ricos ingenios de la isla.

Jacoba Zulueta iba vestida de hombre, y llevaba al cinto machete y cartuchera, habiendo manifestado gran valor en los combates.

En uno de los últimos fué herida de bala en una mano, y se fué á Placetas para curarse, siendo detenida poco después de llegar.»

BARCO FILIBUSTERO APRESADO

El ministro de Estado ha comunicado al subsecretario de dicho departamento el telegrama siguiente:

«Cestona 21 (1.20 t).—(Recibido á las 4.15 tarde).—El ministro de España en Washington comunica lo siguiente:

«Buque de resguardo apresó hoy cerca Cayo-Hueso otra goleta con hombres y armas.

Son los de la expedición Collaso, que hace tiempo persigo y vigilo.—*Tetuan.*»

Nota. De este telegrama se ha pedido rectificación por no estar todo lo claro que fuera de desear.»

**

Análoga noticia hablan comunicado otros corresponsales, y la Agencia Fabra la detalla y precisa con muy interesantes pormenores en los términos siguientes:

«Nueva-York 21.—Un telegrama de Cayo-Hueso anuncia que el barco de resguardo de pesca *Mac-Lane* apresó á la barca *Antoneta*, que llevaba á su bordo á siete individuos cubanos y dos americanos, á quienes se supone en relaciones con los filibusteros.

También se encontró en la misma cierto número de armas.

Los individuos en cuestión han sido procesados, quedando en libertad bajo fianza.»

Los niños en Pamplona

Da gozo ver el sinnúmero de niños que en completo abandono y formando bandos, pululan por las calles de la población.

Yo creo que en la mayor parte de las casas apenas abren los ojos los chiquitines les dan suelta, diciéndoles: Vete á dar matracá al vecino. Y vaya si lo hacen.

Hay diversiones para todas las edades y gustos.

Los más pequeños se dedican á manchar los bancos de los paseos públicos con tierra y otras cosas, causando las delicias de sus papás y manchas en los trajes y vestidos de las personas que se sientan en los bancos.

Los un poquito mayores organizan batallas, eligiendo para su campo de acción sitios retirados, como son la plaza del Castillo, el paseo de la Taconera ó el de Valencia, sirviéndoles de proyectil piedrecitas mezcladas con tierra, que al esparcirse en el aire semejan el humo de los disparos y hacen muchísima gracia á los pacíficos transeúntes.

Otros niños van más adelantados y se dedican á estropear las bocas de riego para hacer que salte el agua y llevarse las tapas y bolos que cubren el mecanismo. Esta diversión está ahora muy en moda, como que sin haberse estropeado las bocas ya están estropeadas.

Es también delicioso verlos á las doce, cuando los obreros de la traida de aguas suspenden sus tareas. Uno coge un mazo y arremete contra los tuodoros de las alcantarillas; el otro con un pico estropea lo que puede, aunque sea el pie de algúna compañero; el de más allí, con el rastrillo procura destruir la obra de algun operario y en fin que así se divierten los angelitos hasta cerca de la una.

Los días de fiesta encuentran campo abundante para sus gracias en los paseos públicos, arrancando á las niñas las flores con que se adornan ó las cintas que sujetan las preciosas trenzas de pelo.

No hay que decir que las sillas de los paseos siempre andan por los suelos y que nadie lo impide.

Los niños que viven cerca del portal de Francia—¡Oh! ¡esos tienen gran diversión!—colocanse encima de la muralla y arrojan piedras de bastante tamaño á los que por debajo pasan; verdad es que están en continuo peligro, pero hasta ahora no ha ocurrido ninguna desgracia, y en lo sucesivo la Virgen les protegerá.

Y para terminar diremos que un amigo pensaba proponer al Ayuntamiento, destinara una parte de la población á recreo libre de los niños, dejando que por el resto se pudiera andar sin verse constantemente expuesto á las iras de los tiernos angelitos de Pamplona.

El sábado por la tarde recibimos con inmensa pena la noticia del fallecimiento del general de división don Sebastian de Latorre, acaecida en Puente Viego (Santander), el día citado á las nueve de la mañana.

El señor Latorre hacía mucho tiempo que padecía la enfermedad que lo ha llevado al sepulcro, viéndose varias veces amenazado de muerte y últimamente al notificarse el fallecimiento de su hija que, como sabían nuestros lectores, falleció á principios de verano.

El señor Latorre apesar del poco tiempo que llevaba al frente de este Gobierno militar, era querido y respetado por todos y su muerte ha causado inmensa sensación.

Ha muerto joven aún, á los 53 años.

Dotado de grandes condiciones de carácter é inteligencia el general Latorre deja en el generalato español un nombre honroso. Como jefe de Estado Mayor del primer cuerpo de ejército se distinguió mucho recientemente al lado del general Bermudez Reina.

Descanse en paz el distinguido general, á cuya familia enviamos nuestro sentidísimo pésame.

El ayudante del gobernador militar y primo del señor Latorre don Rafael Illescas, salió precipitadamente el sábado para Puente Viego, apenas se tuvieron las primeras noticias de la gravedad de la enfermedad del señor Latorre. Por desgracia, cuando llegó el señor Illescas había fallecido su general.

La lluvia deshizo ayer el paseo de la Taconera cuando más concurrido se hallaba, refugiándose con ese motivo la gente en los portales de la plaza del Castillo.

Con motivo de celebrarse ayer el sorteo de los quintos del actual reemplazo la casa Consistorial y la plaza de este nombre se vió muy concurrida.

El acto, que empezó ayer al amanecer, ha terminado esta mañana cerca de las nueve.

No sabemos que ocurriera cosa digna de mención á no ser que el almuerzo servido por el Suizo á los señores concejales fué espléndido.

A las siete y media sufrió interrupción el alumbrado del salon de quintas del Ayuntamiento.

Mañana en el tren de las once de la noche regresará de Logroño la banda del regimiento de Cantabria.

Ayer no tocaron las músicas militares en los paseos públicos, seguramente en señal de duelo por el fallecimiento del general gobernador militar de esta plaza señor Latorre.

Nuestro amigo el capitán don Claudio Iglesias ha sido destinado á la zona militar de Cuenca.

Han llegado á Pamplona los diputados federales señores Yanguas y Arraiza, de manera que con los señores Esquerri y Elorz, que hace tiempo se encuentran en esta ciudad, constituyen mayoría y podrán celebrar sesiones.

Esta noche llegarán al sario los toros de las ganaderías de Diaz y Miguel que se han de lidiar por el valiente *Villita* la tarde del miércoles próximo.

Mañana hará su profesión en el convento de Sancti Spiritus de Puente la Reina la religiosa sor Angeles Ibero, que en el siglo se llamó doña Beatriz, natural de Casada.

La música del regimiento de Cantabria ha obtenido el tercer premio en el concurso de bandas militares celebrado en Logroño.

Felicitemos al señor San José, director de dicha banda y á todos los individuos que la componen.

La revista anual de los soldados con licencia y en reserva se verificará en los meses de Octubre y Noviembre próximos.

Los soldados se presentarán á los jefes de zona, comandantes militares, alcaldes ó comandantes de puesto de la guardia civil á fin de que sean revistados.

Los que no lo efectúen en el plazo marcado serán declarados desertores y buscados por las autoridades.

Esta noche es esperado en esta ciudad de regreso de San Sebastian el senador don Alberto Larrondo y Oquendo, al que acompaña su distinguida familia.

Reunidos los senadores y diputados vizcaínos con la Diputación han acordado que una comisión de representantes en Cortes se trasladará á San Sebastian para conferenciar con el señor presidente del Consejo de ministros y le hagan saber que en concepto de todos los reunidos son exageradas las proporciones que han motivado los rigurosos procedimientos que se están siguiendo á los bizkaitarras y lo conveniente que sería dar una satisfactoria solución al asunto.

Esta comisión lleva el objeto de solicitar del Gobierno alguna benignidad para los separatistas bilbaínos que están encarcelados.

Leemos en el *Laurak Bat* de la Habana:

«El batallón urbano.

Con tal nombre se está organizando un batallón en el que se han filiado todas las personas pudientes que por su edad no pueden formar en los batallones activos, y con cuyo acto quieren dar y dar una verdadera prueba de patriotismo puesto que demuestran que están dispuestos á hacer todo género de sacrificios para contribuir en todos sentidos al adelantamiento de la soberanía de España en esta isla que nunca jamás dejará de ser española.»

Hemos recibido el primer número del *Heraldo de Aragón*, diario independiente de Zaragoza que publica dos ediciones diarias.

El nuevo colega trae una extensa información telegráfica y telefónica y está muy bien confeccionado, tanto en lo que se relaciona á la redacción como á la tipografía.

Nuestra bienvenida, pingües ganancias y gustosos aceptamos el cambio.

En la Caja de Ahorros Municipal se efectuaron ayer cuarenta y cinco imposiciones que importaron 3 115'50 pesetas y diecinueve devoluciones por valor de 2 823'99.

En jurisdicción del pueblo de Arbizu y punto denominado «Chopitaz» ha sido encontrado el cadáver de un joven llamado Victoriano Flores, que se supone fué arrollado por un carro que guiaba.

Ayer tarde los agentes municipales sorprendieron en el Redín á quince muchachos que tranquilamente estaban jugando á las chapas.

Esperamos que no será esta la última vez, al menos si los municipales quieren, que se hagan desaparecer esos corros que tan perniciosas consecuencias acarrear á los que los forman.

Ayer estuvieron los agentes de vigilancia á un muchacho de catorce años que robó una blusa.

En Burguete ha sido detenido el paisano Francisco Goñi, reclamado por el Juzgado de instrucción de esta capital.

Tenemos el gusto de anunciar al público que hemos tenido ocasión de ver las instalaciones que para distribución del agua de Artea dentro de las habitaciones particulares está construyendo el señor don Macario Solanas, socio de la casa Foven y Solanas de Zaragoza, y no podemos menos de recomendar al público aprovechar sus servicios, pues no dudamos quedará sumamente satisfecho.

Estos señores cuentan con materiales suficientes, tanto en tubo de hierro galvanizado como de plomo, grifos, fuentes, inodoros y demás efectos concernientes al ramo.

En la calle de Pellegrías número 75 es el depósito de materiales á donde podrán concurrir todos los que deseen hacer una buena instalación.

prueba material. Sonaron dos detonaciones, rompiendo el silencio que reinaba en el pueblo. Atraído por ellas, y presintiendo la catástrofe, el hermano de la desgraciada mujer, el pobre sacerdote que nos acompaña, bajó con rapidez la escalera y abrió con violencia la puerta del gabinete: llevaba en la mano el breviario en que estaba haciendo sus oraciones antes de consagrar al estudio una buena parte de la noche y al descanso la parte menor. En el centro de la estancia, y respirando el extertor de la muerte, la esposa estaba en tierra, herida en la cabeza y en el pecho. El humo de los disparos oscurecía la luz de una lámpara de noche que colgaba del techo: otra lucecilla, situada en un reclinatorio junto al lecho y alumbrando la imagen de la Virgen de los Dolores, apenas se distinguía, envuelta como en un velo. En el momento en que el sacerdote penetraba impetuosamente en la estancia, el parricida, después de haber consumado su horrible delito, se disponía á cometer otro mayor aún. Con la mano izquierda apoyada sobre el borde de una mesa, aspecto de loco, mirada extraviada, el cuerpo en espasmos y contracciones epilépticas, se dirigía con la derecha el cañón del arma á la cabeza. El sacerdote llegó á tiempo de evitar un segundo crimen consiguiendo desviar el brazo del suicida en el momento en que sonaba un tercer disparo. Lo que entouces pasó entre los dos hermanos debió de ser grandiosamente excepcional y conmovedor. No reclinó el sacerdote al parricida: recriminó al que intentaba sustraerse á los remordimientos y castigos de un crimen cometiendo otro. No habló al verdugo de la víctima inocente inmolada al furor de un loco: se dirigió al verdugo de sí mismo para señalarle el camino de la expiación y del arrepentimiento. «Parricida—le dijo—te puedo perdonar y te perdono si el dolor ha en-

trado en tu corazón. Dios me lo manda; la caridad me lo impone y mi deber y mi sacerdotal ministerio lo exigen. Suicida no te hubiera podido perdonar. Vive, pues, y sufre y llora, que las lágrimas y el sufrimiento redimen al pecador y borran la mancha de la culpa. Y que cuando Dios te llame á su seno hayas sufrido tanto y hayan vertido tus ojos tal raudal de lágrimas, que entres en la mansión de los justos llevando por guía y compañera en la eternidad el alma de la que te dió el destino por compañera en la tierra.»—«¡Oh, hermano mío, hermano mío! hubo de contestarle el parricida—¡era inocente! y cayó sobre la muerta para recoger en el último beso su último aliento, mientras el ministro de Dios, con los brazos extendidos y la vista elevada al cielo, bendecía á la víctima y pedía perdón para el verdugo. Cuando una hora más tarde nos presentamos en la casa del crimen, la muerta descansaba en el lecho, el matador abrazaba con frenesí el cadáver y el sacerdote oraba arrodillado en el reclinatorio. Y ahora, como usted vé, cumplidas las primeras formalidades de la ley, conducimos el parricida á la capital. El hermano de la víctima, no pudiendo hacer ya nada por ella, no ha querido separarse del vivo. Dios quiera que ni el cadalso se levante para éste ni se le tengan que abrir las puertas de un manicomio. Así concluyó su relato el teniente de la guardia civil. Dímosle gracias por su condescendencia: nos descubrimos respetuosamente delante del sacerdote que ni siquiera se había fijado en nosotros: enviamos una mirada de profundísima conmiseración al prisionero y dejamos que la triste caravana siguiera el polvoriento camino, en tanto que el sol seguía magestuosamente el suyo en un horizonte sin nubes.

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Compañía de seguros reunidos



Domicilio social, Madrid; Calle de Olózaga núm. 1 (Paseo de Recoletos)

GARANTIAS

Capital social efectivo.	PESETAS	12.000.000
Primas y reservas.	"	43.598.510
TOTAL.	"	55.598.510

TREINTA Y DOS AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros contra incendios

Esta gran Compañía nacional asegura contra los riesgos de incendio.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 59.159.694.43.

Seguros sobre la vida

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las dotales, rentas de educación, rentas vitalicias y capitales diferidos á primas más reducidas que cualquiera otra Compañía.

Subdirector de la Compañía en Navarra VICENTE SANTESTEBAN

Plaza de la Constitución núm. 49, 4.º—PAMPLONA

CÁPSULAS EUPÉPTICAS
DE

MORRHUOL

PRINCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

DEL DR. PIZÁ

PRIMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO

Premiado con MEDALLAS de ORO en la Exposición Universal de Barcelona de 1888 y en la Exposición Concurso de París de 1895.

El Morrhuol contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudosos, raquitismo, escrófula, hipertismo y estado caquético en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna; puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco. 12 frascos 96 reales. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América.

LAS PILDORAS Y UNGÜENTO

HOLLOWAY

SON EN VERDAD MEDICINAS DE BENDICION Y ALIVIO
Para los enfermos.

Si Padece Vd. de

Indigestion, falta de energia, Estómago desordenado, Hígado perezoso ó tension?

Pruebe las Pildoras,

y se le repondrá la salud el apetito y la fuerza.

Si se ha Resfriado Vd.

ó sufre del pecho ó Reumatismo, Gota, ó Neuralgia?

Aplíquese el Ungüento.

Pués, cura como un encanto. Para las cortadas, heridas, contusiones, tensiones.

NO TIENE RIVAL.

ESTOS REMEDIOS TIENEN UN VALOR INCALCULABLE para las mujeres. Para los niños y viejos son inestimables.

Elaborados solamente en el
78, NEW OXFORD STREET (antes 533, Oxford St.), LONDRES.
Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona: Farmacia de Aguinaga, Zapatería 25.

La Farine lactée Nestlé est recommandée depuis plus de 25 ans par les PREMIÈRES AUTORITÉS MÉDICALES de TOUS LES PAYS. C'est l'aliment le plus répandu et le plus apprécié pour les enfants et les malades.

15 diplômes d'honneur **FARINE LACTÉE NESTLÉ** 18 médailles d'OR

La Farine lactée Nestlé contient le meilleur lait des Alpes suisses.
La Farine lactée Nestlé est très facile à digérer.
La Farine lactée Nestlé évite les vomissements et la diarrhée.
La Farine lactée Nestlé facilite le sevrage et la dentition.
La Farine lactée Nestlé est prise avec plaisir par les enfants.
La Farine lactée Nestlé est d'une préparation facile et rapide.
La Farine lactée Nestlé remplace avantageusement le lait maternel, lorsque celui-ci fait défaut.

La Farine lactée Nestlé est surtout d'une grande valeur pendant les chaleurs de l'été, lorsque les enfants sont atteints de maladies intestinales.

Se vend dans les pharmacies et drogueries.

Para pedidos pueden dirigirse á Don Rafael Romero, de Jeréz de la Frontera, Unión agente en toda España.

LICOR LAVILLE GOTA

del Dr. **LAVILLE** GOTA REUMATISMOS

Específico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.

F. COMAR & HIJO, 28, Rue Saint-Claude, PARIS.
VENTA POR MENOR. — EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

LOS NUMEROSOS MÉDICOS QUE EMPLEAN la

SOLUCION PAUTAUBERGE

al CLORHIDRO-FOSFATO de CAL CREOSOTADO
la consideran como el remedio más seguro y eficaz contra las

ENFERMEDADES DEL PECHO

TISIS, BRONQUITIS CRONICAS, TOSES ANTIGUAS y PERTINACES, DENGUE

Las Cápsulas Pautauberge se emplean en los mismos casos y convienen á las personas que no quieren tomar la creosota bajo la forma de solución.

En casa de L. PAUTAUBERGE & C^o, 22, rue Jules César, Paris, y las principales boticas.

ARA ENFERMEDADES URINARIAS

SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca, varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. — Frasco 14 reales. — Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

INYECCIÓN

MATHEY-CAYLUS

La INYECCIÓN MATHEY-CAYLUS se recomienda para la cura de las Purgaciones antiguas ó recientes, la Gonorrea, la Blenorragia y cada vez que es necesario fortificar la mucosa uretral, cuyo aflojamiento ó debilidad da lugar á purgaciones persistentes.

Escíjase la Verdadera Inyección Mathey-Caylus de CLIN y C^o de PARÍS que se hallará en las Droguerías y las Boticas.

SALVACION DE LAS COSECHAS

Con EL GERMINADOR, deben prepararse doce horas antes de la siembra toda clase de simientes ya sean trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, remolacha y to la clase de granos y legumbres. EL GERMINADOR activa la germinación, la fortifica y asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos debajo la tierra si hay mucha humedad, y que sean destruidos por ciertos insectos ó impidiendo el desarrollo de la carie, tizón, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación de un 25 por ciento de lo sembrado. Al efecto, invitamos á los labradores á que ensayen los asombrosos efectos de este producto de la química moderna, sembrando en sus terrenos una cantidad de simiente mezclada con EL GERMINADOR y otra igual sin él, pudiéndose de este modo apreciar en su día los portentosos efectos de EL GERMINADOR que el que se obtendrá una cuarta parte más de cosecha.

Precio de la caja para la siembra de 10 hectólitros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por 2 pesetas más en porte pagado hasta la estación en que se designe. Dirigir los pedidos acompañados de su importe al depositario exclusivo don J. Muñoz, calle de la Universidad 21 Barcelona.